



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1997/1014
29 December 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC

ИДЕНТИЧНЫЕ ПИСЬМА ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИРАКА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 29 ДЕКАБРЯ 1997 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО
СЕКРЕТАРЯ И ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

По поручению моего правительства имею честь сообщить Вам, что в период с 20 по 23 декабря 1997 года самолеты Соединенных Штатов Америки продолжали нарушать воздушное пространство Ирака, ведя разведку и совершая провокационные действия. Информация об этом содержится в приложении к настоящему письму.

Прошу Вас принять меры с целью добиться прекращения таких действий, которые, являясь грубыми нарушениями Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права, ставят под угрозу суверенитет и территориальную целостность Республики Ирак.

Эти действия продолжают вызывать тревогу у мирного населения и причиняют серьезный ущерб частной и государственной собственности. Республика Ирак подтверждает свое право потребовать законной компенсации за ущерб, причиненный вследствие этих действий иракскому народу и иракскому государству.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Низар ХАМДУН
Посол
Постоянный представитель

Приложение

Сведения о нарушениях воздушного пространства Ирака и причиненном
ущербе за период с 20 по 23 декабря 1997 года

1. В северном районе было совершено 92 самолето-пролетов со скоростью 600-900 километров в час на высоте 6000-9000 метров над следующими большими и малыми городами Ирака: Дохук, Мосул, Эль-Амадия, Акра, Заху, Эрбиль, Талль-Афар, Байбо, Равандуз и Синдjar.
2. В южном районе было совершено 235 самолето-пролетов со скоростью 600-900 километров в час на высоте 6000-9000 метров над следующими большими и малыми городами Ирака: Эн-Насирия, Эс-Самва, Артави, Уш-Байджа, Джалиба, Эс-Сальман, Эль-Бусайя, Эль-Курна, Шабайш, Эш-Шинафия, Эль-Кут, Эр-Румайта, Эль-Хаббария, Эр-Раххалия, Басра, Эль-Хай, Эш-Шатра, Эт-Тактакана, Амара, Ласаф, Хамза, Эд-Дивания, Шитата, Нухайб и Кальят-Салих.
3. 22 декабря 1997 года в 12 ч. 32 м. группа из двух истребителей Соединенных Штатов Америки пробила "воздушный барьер" в районе к северу от Синджара.
